

August 17, 1971

No: 155

HOLD IT BUD! School's Started

*Watch out for kiddies
at school crossings!*

Says

Lago Dan

the Safety Man



CARTA ABIERTA

NA

CHAUFEUR NAN

Apreciable Chauffeur,

Mi yiu homber a cuminzá bai school awe. E tin solamente siete anja. Nos a papia hopi tocante school awe tardi, y hunto nos a studia skirbi, som y spelmento.

Awor e ta den su cuarto, morto na sonjo.

Bo no ta haciéle danjo, Sr. Chauffeur, no ta asina? E ta e unico yiu homber cu nos tin. Ora cu e ta na cas hungando of studiando, mi ta cuidale y mi ta mira pa nada paséle. Pero ora cu e bai school, ora cu e ta camna ariba caminda, e ora ey e ta den Bo man.

Nos no por cuidale, pasobra ami tin hopi trabao di cas pa haci y su tata mester bai traha. Ta pesey mi ta pidi Bo pa yuda mi proteh'e.

Ki ora cu bo ta cerca di muchanan di school, por favor, baha velocidad y corre cu masha cuidao.

Semper corda cu muchanan no ta conciente di peligro y tin biaha nan ta corre cruza caya sin ni siquiera mira.

Cuida nan ----- y e tambe, por favor!

- - - Un Mama

P.S. Por favor Sr. Chauffeur
Nan seguridad ta den BO man!

OPEN LETTER

TO

DRIVERS

Dear Driver,

My son started school today. He is only seven years old. We talked a lot about school this evening, and together we studied penmanship, arithmetic, and spelling.

Now he is in his bedroom, fast asleep.

You won't hurt him, Mr. Driver, will you? He is the only son, we have. While he's home playing or studying, I look after him to see that he doesn't get hurt. But when he goes to school, when he walks along the streets, then his is in your hands.

We can't take care of him because I have many household chores to do and his father has to go to work. So that's why I am asking you to help me protect him.

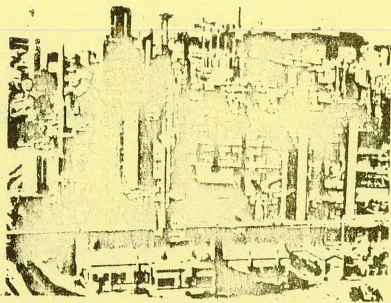
Whenever you are near the children or the schools, please slow down and drive carefully.

Always remember that children are not aware of danger and sometimes rush to cross the streets without even looking.

Look after them- - - and him, please!

- - - A Mother

P.S. Please Mr. Driver
It 's up to YOU!



Diario

Lago

August 17, 1971

No. 155

SOBREVIVIENTE DI BARCO DI HONDURAS RESCATA DOOR DI "ESSO ANDINA"

Oil Movements Division a recibí un cable di Miami bisando cu "Esso Andina" lo yega Haaf di San Nicolas awe tardi cu dos sobrevivientes di e barco di Honduras "Viosold." E sobreviviente nan di e barco, kendenan a ser rescata cerca di Cabo Aguja, Colombia, ta ser reporta di ta den mal condicion físico. "Esso Andina" lo carga aviation gasoline y turbo fuel aki pa Quayaquil, Ecuador.

SOUVENIR HDS POR SER BUSCA DEN OFICINA PRINCIPAL, CUARTO 168

Empleadonan cu te ainda no a pasa busca nan souvenir, ta ser recorda pa haci esey solamente entre 1'or y 4'or di atardi awe, Diarazon of Diahuebs. Tur souvenir mester ser colecta promer cu Diabierna na PR/IR, Cuarto 168 den Oficina Principal. Empleadonan ta ser pidí pa trece nan kaarchi di IBM.

TRIPULANTE DI HMS "GRONINGEN" TA CUMINZA ENTRENAMIENTO DI PAGA CANDELA NA LAGO

Mas of menos 75 sub-oficial y tripulante marino di HMS "Groningen" lo cuminza un programa di entrenamiento pa paga candela na Lago awe. E programa ta di 8 a.m. te 4 p.m. pa gruponan di mas of menos 25 persona, cu e promer grupo cuminzando awe. E programa di entrenamiento di tres dia ta ser conduci na e Sitio di Entrenamento pa Bomberos, y ta bao direccion di Hefe di Bomberos di Lago, Sr. Peter Storey.

CANADORNAN MESTER BUSCA MACUTO DI REGALO AWE

E diez empleadonan cu a gana un macuto di regalo den e rifa tení Diasabra, ta ser recorda pa pasa busca nan premio den lobby di oficina principal awe merdia 3'or.

CARTA SPECIAL NA CHAUFEURNAN PUBLICA BANDA PATRAS DI DIARIO

Tur chauffeur ta ser pidí encarecidamente pa leza un carta special dirigí na nan door di un Mama. E carta aki ta urgi tur chauffeur pa yuda proteha su yiunan ariba caminda ora cu nan ta bai school.



SURVIVORS OF HONDURAN VESSEL RESCUED BY "ESSO ANDINA"

Oil Movements Division has received a cable from Miami stating that the "Esso Andina" will arrive at the San Nicolas Harbor this afternoon with two survivors of the Honduran vessel "Viosold." The survivors, who were rescued near Cabo Aguja, Colombia, are reportedly in poor physical condition. The "Esso Andina" is scheduled to load aviation gasoline and turbo fuel here for destination Quayaquil, Ecuador.

HDS SOUVENIRS TO BE PICKED UP IN G.O.B. ROOM 168

Employees who have not yet picked up their souvenir, are reminded to do so only between 1 and 4 p.m. today, Wednesday or Thursday. All souvenirs should be collected before Friday at PR/IR, Room 168 in the G.O.B. Employees are requested to bring along their IBM card.

CREW OF HMS "GRONINGEN" BEGINS FIRE TRAINING PROGRAM AT LAGO

Approximately 75 petty officers and naval ratings of HMS "Groningen" will begin a fire training program at Lago. The program runs from 8 a.m. to 4 p.m. for groups of about 25 men, with the first group starting today. Conducted at the Fire Training Ground, the three-day fire training program is under direction of Lago Fire Chief Peter Storey.

WINNERS TO PICK UP GIFTBASKETS TODAY

The ten employees who won a gift basket in the raffle held on Saturday, are reminded to pick up their prize in the G.O.B. Lobby at 3 p.m. today.

SPECIAL LETTER TO ALL DRIVERS PRINTED ON REVERSE OF DIARIO

All drivers are kindly requested to read a special letter addressed to them by a Mother. This letter urges all drivers to help protect her children on the road on their way to school.